

**MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,  
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU**

N. 2000 — 294

[2000/22077]

**9 JANUARI 2000.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 16 december 1998 houdende vastlegging, voor het jaar 1999, van het globaal budget van de financiële middelen voor de verstrekkingen bedoeld in artikel 34, 12° van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994.

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op het artikel 69, § 4;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 december 1998 houdende vastlegging, voor het jaar 1999, van het globaal budget van de financiële middelen voor de verstrekkingen bedoeld in artikel 34, 12° van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994;

Gelet op het advies van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, uitgebracht op 8 november 1999;

Gelet op het advies van de Algemene raad van de verzekering voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, uitgebracht op 29 november 1999;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën gegeven op 14 december 1999;

Gelet op het feit dat op basis van een technische raming op 30 september 1999 en uitgaande van de beschikbare boekhoudkundige gegevens, een overschrijding wordt verwacht van de begrotingsdoelstelling voor 1999 van de rustoorden voor bejaarden en dat deze overschrijding het gevolg is :

van de aanpassing van de verzekeraarbaarheid voor de zelfstandigen;

van het niet in rekening brengen in de begrotingsdoelstelling voor 1999 van het creëren van 400 nieuwe arbeidsplaatsen in de sector van de rustoorden voor bejaarden;

van de vertraging in de erkenning van de tweede schijf van 5 000 bedden in rust- en verzorgingstehuizen en de erkenning van bijkomende bedden in rustoorden voor bejaarden;

Gelet op het feit dat uitgaande van de beschikbare boekhoudkundige gegevens tot het eerste trimester 1999 voor de rust- en verzorgingstehuizen eenunderschrijding wordt verwacht van de partiële begrotingsdoelstelling voor 1999, zoals die door het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging, in uitvoering van artikel 22, 1°, van de hogergenoemde wet van 14 juli 1994 werd bepaald, en dat deze underschrijding voldoende groot is om de geraamde overschrijding in de sector van de rustoorden voor bejaarden te compenseren;

Gelet op de beslissing van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging, genomen op 8 november 1999, om de globale begrotingsdoelstelling voor 1999 te herschikken, waarbij de partiële begrotingsdoelstelling van de rust- en verzorgingstehuizen wordt verminderd met 850 miljoen BEF en waarbij de partiële begrotingsdoelstelling van de rustoorden voor bejaarden wordt verhoogd met hetzelfde bedrag;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door het feit dat dit besluit ertoe strekt om de financiële overlevingskansen van de sector van de rustoorden te vrijwaren door te voorkomen dat in het derde trimester van 1999 belangrijke lineaire verminderingen zullen worden doorgevoerd van de tegemoetkomingen die zijn bedoeld in artikel 37, § 12 van de hogergenoemde wet van 14 juli 1994, wat de rustoorden voor bejaarden betreft;

**MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES,  
DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT**

F. 2000 — 294

[2000/22077]

**9 JANVIER 2000.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 16 décembre 1998, fixant pour l'année 1999, le budget global des moyens financiers pour les prestations visées à l'article 34, 12° de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonné le 14 juillet 1994

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 69, § 4;

Vu l'arrêté royal du 16 décembre 1998 fixant pour l'année 1999, le budget global des moyens financiers pour les prestations visées à l'article 34, 12° de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonné le 14 juillet 1994;

Vu l'avis du Comité de l'assurance soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, émis le 8 novembre 1999;

Vu l'avis du Conseil général de l'assurance soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, émis le 29 novembre 1999;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 14 décembre 1999;

Vu le fait que sur la base d'une estimation technique établie le 30 septembre 1999 ainsi que des données comptables disponibles, il est attendu un dépassement de l'objectif budgétaire pour 1999 des maisons de repos pour personnes âgées et que ce dépassement résulte :

de l'adaptation de l'assurabilité pour les travailleurs indépendants;

de la non prise en compte dans l'objectif budgétaire pour 1999 de la création de 400 emplois nouveaux dans le secteur des maisons de repos pour personnes âgées;

du retard dans l'agrément de la deuxième tranche de 5 000 lits dans les maisons de repos et de soins et de l'agrément de lits supplémentaires dans les maisons de repos pour personnes âgées;

Vu le fait que sur la base des données comptables disponibles jusqu'au premier trimestre 1999, une sous-utilisation est attendue pour l'objectif budgétaire partiel pour 1999 tel qu'il a été fixé pour les maisons de repos et de soins par le Comité de l'assurance soins de santé en exécution de l'article 22, 1°, de la loi du 14 juillet 1994 précitée, sous-utilisation suffisante pour compenser le dépassement escompté dans le secteur des maisons de repos pour personnes âgées;

Vu la décision du Comité de l'assurance soins de santé, prise le 8 novembre 1999 de réaménager l'objectif budgétaire global pour 1999, en diminuant l'objectif budgétaire partiel des maisons de repos et de soins de 850 millions de BEF et en augmentant l'objectif budgétaire partiel des maisons de repos pour personnes âgées du même montant;

Vu l'urgence motivée par le fait que le présent arrêté vise à sauvegarder les chances de survie financière du secteur des maisons de repos en évitant qu'il ne soit procédé au cours du troisième trimestre 1999 à d'importantes réductions linéaires des interventions prévues à l'article 37, § 12 de la loi du 14 juillet 1994 précitée, en ce qui concerne les maisons de repos pour personnes âgées;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Pensioenen en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 1 van het koninklijk besluit van 16 december 1998 houdende vastlegging, voor het jaar 1999, van het globaal budget van de financiële middelen voor de verstrekkingen bedoeld in artikel 34, 12° van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, worden de woorden « 13 531 miljoen BEF » vervangen door de woorden « 14 381 miljoen BEF ».

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 24 december 1998.

**Art. 3.** Onze Minister van Sociale Zaken en Pensioenen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 9 januari 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Pensioenen,  
F. VANDENBROUCKE

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et des Pensions et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 16 décembre 1998, fixant pour l'année 1999, le budget global des moyens financiers pour les prestations visées à l'article 34, 12<sup>e</sup> de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnées le 14 juillet 1994, les mots « 13 531 millions de BEF » sont remplacés par les mots « 14 381 millions de BEF ».

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 24 décembre 1998.

**Art. 3.** Notre Ministre des Affaires sociales et des Pensions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 9 janvier 2000.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et des Pensions,  
F. VANDENBROUCKE

#### MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2000 — 295 [C — 2000/00049]  
**5 JANUARI 2000.** — Ministerieel besluit tot bepaling van de geografische uitgestrektheid van de hulpverleningszone in de Provincie Waals-Brabant

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Gelet op de wet van 31 december 1963 betreffende de Civiele Bescherming, inzonderheid op artikel 10bis, ingevoegd bij de wet van 28 februari 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 april 1999 tot bepaling van de modaliteiten inzake het creëren en de werking van de hulpverleningszones, inzonderheid op artikel 6;

Gelet op de definitieve voordracht van de Provinciegouverneur van Waals-Brabant van 30 juni 1999,

Besluit :

**Artikel 1.** Er wordt één hulpverleningszone gecreëerd in de Provincie Waals-Brabant.

**Art. 2.** De in artikel 1 bedoelde hulpverleningszone omvat de gemeenten Bevekom, Eigenbrakel, Kasteelbrakel, Chastre, Chaumont-Gistoux, Court-Saint-Etienne, Genepiën, Graven, Hélécine, Incourt, Itter, Geldenaken, Terhulpen, Lasne, Mont-Saint-Guibert, Ottignies-Louvain-la-Neuve, Nijvel, Orp-Jauche, Perwijs, Ramillies, Rebécq, Rixensart, Tubeke, Villers-la-Ville, Walhain, Waterloo en Waver.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt.

Brussel, 5 januari 2000.

A. DUQUESNE

#### MINISTÈRE DE L'INTERIEUR

F. 2000 — 295 [C — 2000/00049]  
**5 JANVIER 2000.** — Arrêté ministériel fixant l'étendue géographique de la zone de secours en Province du Brabant wallon

Le Ministre de l'Intérieur,

Vu la loi du 31 décembre 1963 sur la protection civile, notamment l'article 10bis, inséré par la loi du 28 février 1999;

Vu l'arrêté royal du 11 avril 1999 fixant les modalités de création et de fonctionnement des zones de secours, notamment l'article 6;

Vu la proposition définitive du Gouverneur de la Province du Brabant wallon du 30 juin 1999,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Il est créé une zone de secours en Province du Brabant wallon.

**Art. 2.** La zone de secours visée à l'article 1<sup>er</sup> comprend les communes de Beauvechain, Braine-l'Alleud, Braine-le-Château, Chastre, Chaumont-Gistoux, Court-Saint-Etienne, Genappe, Grez-Doiceau, Hélécine, Incourt, Ittre, Jodoigne, La Hulpe, Lasne, Mont-Saint-Guibert, Ottignies-Louvain-la-Neuve, Nivelles, Orp-Jauche, Perwez, Ramillies, Rebécq, Rixensart, Tubize, Villers-la-Ville, Walhain, Waterloo et Wavre.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.

Bruxelles, le 5 janvier 2000.

A. DUQUESNE